

# BÉABA®

For Europe : BÉABA FRANCE

21 Rue du Moulin

01100 BELLIGNAT – FRANCE

contact@beaba.com – www.beaba.com

For Asia : Imported by :

BEABA ASIA LTD

Unit 6, 8/F,

Arion Commercial Centre

2-12 Queen's Road West

Hong Kong

contactasia@beaba.com

www.beaba.com.hk

For North America : Imported by :

BEABA USA

276 5th Avenue, Suite 704 #763

New York, NY 10001

contact@beabausa.com

www.beaba.us

For United Kingdom : Imported by :

BEABA UK

Becket House, 1 Lambeth Palace Road,

London SE1 7EU-UK

Made in China



12/25

**IT** Leggere attentamente e conservare per usi futuri.  
Per la sicurezza e la salute del vostro bambino.

#### AVVERTENZA!

- La suzione continua e prolungata di liquidi può causare carie dentaria;
- Verificare sempre la temperatura dell'alimento prima di somministrare il biberon;
- Gettare ai primi segni di deterioramento o fragilità;
- Tenere tutti gli elementi non utilizzati fuori dalla portata dei bambini;
- Non attaccare mai a cordini, nastri, lacci o capi di abbigliamento larghi: rischio di strangolamento;
- Questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la sorveglianza di un adulto;

#### ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto e immergere i componenti in acqua bollente per 5 minuti per motivi igienici.
- Pulire accuratamente prima di ogni utilizzo successivo.
- Mescolare sempre il liquido se riscaldato per garantire una distribuzione uniforme del calore e verificare la temperatura prima di servire.
- Con liquidi caldi, non riempire troppo la tazza per evitare traboccamenti.
- Prestare particolare attenzione quando si maneggiano liquidi caldi.
- Non utilizzare nel microonde.
- Non utilizzare nel forno.
- Non esporre il coperchio e/o la guaina in silicone direttamente al sole o al calore, né lasciarli in soluzioni disinfettanti oltre il tempo raccomandato.
- Esaminare il prodotto prima di ogni uso. Gettare ai primi segni di deterioramento o fragilità.
- Fare attenzione con bevande gassate: il gas può esercitare pressione sul tappo.
- Non conservare troppo a lungo prodotti lattiero-caseari o succhi di frutta per evitare muffe.
- Per chiudere la tazza, premere il pulsante centrale verso il basso; per aprirla, tirare il pulsante verso l'alto.
- Dopo l'uso e una volta chiuso il tappo (pulsante verso il basso), è normale che fuoriescano alcune gocce: si tratta di residui rimasti nel coperchio dopo l'ultimo sorso.

#### PULIZIA

- Pulire il prodotto prima di ogni utilizzo.
- Sciacquare abbondantemente il contenitore e gli accessori con acqua calda dopo ogni utilizzo, eliminando eventuali residui con uno scovolino.
- Si consiglia di lavare con acqua saponata.
- Lavabile in lavastoviglie con programma delicato; un uso frequente può danneggiare il prodotto nel tempo.
- Sterilizzabile.
- Non usare spugne abrasive, prodotti abrasivi, pagliette metalliche o detergenti contenenti cloro.
- Si consiglia di asciugare bene il prodotto dopo il lavaggio per evitare la formazione di ruggine.

#### RISCHIO DI SCOTTATURA:

Prestare attenzione quando si versa una bevanda calda: l'acciaio inox può diventare molto caldo. Il silicone non protegge dal calore/scottature.



**PL** Przeczytać uważnie i zachować do przyszłego użytku.  
Dla bezpieczeństwa i zdrowia dziecka.

#### OSTRZEŻENIE!

- ciągnąć i długotrwałe ssanie płynów może powodować próchnicę;
- Zawsze sprawdź temperaturę pokarmu przed podaniem butelki;
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach zużycia lub uszkodzenia;
- Trzymać wszystkie nieużywane elementy poza zasięgiem dzieci;
- Nie przyczepiać do sznurków, tasemek, sznurówadeł ani luźnych części odzieży — grozi uduszeniem;
- Produkt powinien być zawsze używany pod nadzorem osoby dorosłej;

#### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Przed pierwszym użyciem rozłożyć i umyć produkt, a następnie zanurzyć elementy w wrzącej wodzie na 5 minut w celu dezynfekcji.
- Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie umyć.
- Jeśli płyn został podgrzany, zawsze go wymieszać, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie ciepła, i sprawdzić temperaturę przed podaniem.
- Przy gorących płynach nie należy napełniać kubka zbyt mocno, aby uniknąć rozlania.
- Zachować szczególną ostrożność podczas manipulowania gorącymi płynami.
- Nie używać w kuchence mikrofalowej.

- Nie używać w piekarniku.
- Nie wystawiać pokrywkę i/lub silikonowej osłony na działanie słońca ani ciepła oraz nie pozostawiać ich w roztworze dezynfekującym dłużej, niż zalecane.
- Przed każdym użyciem sprawdź cały produkt. Wyrzucić przy pierwszych oznakach zużycia lub uszkodzenia.

- Zachować ostrożność przy napojach gazowanych — gaz może zwiększyć ciśnienie pod pokrywką.
- Nie przechowywać zbyt długo produktów mlecznych ani soków owocowych, aby uniknąć powstawania pleśni.
- Abi zamknąć kubek, nacisnąć środkowy przycisk w dół; aby otworzyć, podciągnąć go do góry.
- Po użyciu i po zamknięciu pokrywkę (przycisk w dół) normalnie może być wyciekanie kilku kropli — są to resztki płynu pozostałe w pokrywce.

#### CZYSZCZENIE

- Czyścić produkt przed każdym użyciem.
- Dokładnie wypłukać pojemnik i akcesoria gorącą wodą po każdym użyciu, usuwając resztki szczotką.
- Zaleca się mycie w wodzie z mydłem.
- Można myć w zmywarce w programie delikatnym; częste mycie może jednak uszkodzić produkt.
- Produkt można sterylizować.
- Nie używać gąbek ściernych, środków ściernych, metalowych druciaków ani detergentów zawierających chlor.
- Zaleca się dokładne wysuszenie produktu po myciu, aby zapobiec powstawaniu rdzy.

#### RYZYKO OPARZENIA:

Należy zachować ostrożność przy nalewaniu gorących napojów — stal nierdzewna może być bardzo gorąca. Silikon nie chroni przed ciepłem/oparzeniem.



**RU** Внимательно прочитать и сохранить для последующего использования.  
Для безопасности и здоровья вашего ребёнка.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Постоянное и длительное сосание жидкостей может привести к кариесу;
- Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением;
- Утилизировать при первых признаках износа или повреждения;
- Хранить все неиспользуемые элементы вне досягаемости детей;
- Никогда не прикреплять к шнуркам, лентам, шнуровке или свободной одежде — существует риск удушья;
- Использовать продукт только под присмотром взрослого;

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед первым использованием разберите и очистите продукт, затем погрузите все части в кипящую воду на 5 минут для дезинфекции.
- Перед каждым последующим использованием тщательно очищать.
- Если жидкость была подогрета, тщательно перемешайте её для равномерного распределения тепла и проверьте температуру перед подачей.
- Не переполняйте кружку горячей жидкостью, чтобы избежать проливания.
- Будьте особенно осторожны при использовании горячих жидкостей.
- Не использовать в микроволновой печи.
- Не использовать в духовке.
- Не подвергать крышку и/или силиконовый чехол прямым солнечным лучам или воздействию тепла и не оставлять в дезинфицирующем растворе дольше рекомендованного времени.
- Перед каждым использованием тщательно проверяйте продукт. Утилизировать при первых признаках износа или повреждения.
- Проявлять осторожность при использовании газированных напитков — газ может вызвать давление на крышку.
- Не хранить молочные продукты и фруктовые соки слишком долго, чтобы избежать появления плесени.
- Чтобы закрыть кружку, нажмите на центральную кнопку вниз; чтобы открыть — потяните её вверх.
- После использования и закрытия крышки (кнопка вниз) возможно появление нескольких капель — это остаточная жидкость, оставшаяся после последнего глотка.

#### ЧИСТКА

- Мыть изделие перед каждым использованием.
- Тщательно промывать контейнер и аксессуары горячей водой сразу после использования, удаляя остатки щёткой.
- Рекомендуется мыть тёплой мыльной водой.
- Разрешено мыть в посудомоечной машине в щадящем режиме; частое использование может повредить продукт.
- Изделие можно стерилизовать.
- Не использовать абразивные губки, абразивные чистящие средства, металлические сетки или средства, содержащие хлор.
- Рекомендуется тщательно высушивать изделие после мытья, чтобы предотвратить образование ржавчины.



**ОПАСНОСТЬ ОЖОГА:**  
Будьте осторожны при налипании горячих напитков — нержавеющая сталь может сильно нагреваться. Силикон не защищает от ожога/тепла.



**CN** 請仔細閱讀並妥善保存，以供日後參考。  
為了您孩子的安全與健康。

#### 警告!

- 長時間持續吸吮液體可能導致蛀牙；
- 餵食前務必檢查食物溫度；
- 如有損壞或脆弱跡象請立即更換；
- 將所有未使用的部件放在兒童無法触及的地方；
- 切勿將產品繫在繩子、帶子、鞋帶或鬆散衣物上，以免造成勒頸危險；
- 本產品必須在成人監督下使用；

#### 使用说明

- 第一次使用前，請拆卸並清洗產品，並將所有部件放入沸水中煮沸 5 分鐘進行消毒。
- 每次使用前請認真清潔。
- 若液體經過加熱，請充分攪拌以確保熱量均勻分布，並在餵食前檢查溫度。
- 倒入熱飲時，請勿將杯子裝得過滿，以免溢出。
- 操作熱液體時請格外小心。
- 請勿放入微波爐使用。
- 請勿放入烤箱使用。

• 請勿將杯蓋和/或硅膠套暴露在陽光下或高溫環境中，也不要將消毒液中浸泡超過建議時間，以免損壞。

- 每次使用前請檢查產品整體情況。如發現損壞或老化跡象請立即更換。
- 使用碳酸飲料時請特別注意，氣體可能會使杯蓋產生壓力。
- 請勿長時間存放乳製品或果汁，以免滋生霉菌。
- 關閉杯子時，將中央按鈕向下按壓；打開時，將中央按鈕向上拉起。
- 使用后關閉杯蓋（中央按鈕按下）時，出現少量滴漏屬於正常情況，這是蓋內殘留的液滴。

#### 清洁

- 每次使用前請清洗產品。
- 使用后立即用熱水徹底沖洗杯體和配件，並使用奶瓶刷清除殘渣。
- 建議使用溫水加清潔劑手洗。
- 可使用洗碗機的輕柔模式，但頻繁使用可能會損壞產品。
- 產品可進行消毒。
- 請勿使用磨砂海綿、研磨劑、金屬球或含氯清潔劑。
- 建議清洗後徹底乾燥以避免生銹。



**燙傷風險：**  
倒入熱飲時請務必小心，不銹鋼部分可能會非常燙手。硅膠無法隔熱或避免燙傷。



**CT** 請仔細閱讀並妥善保存，以供日後參考。  
為了孩子的安全與健康。

#### 警告!

- 長時間持續吸吮液體可能導致蛀牙；
- 餵食前務必檢查食物溫度；
- 若有損壞或脆弱跡象請立即棄用；
- 將所有未使用的配件置於孩童觸及不到的地方；
- 切勿將產品繫在繩子、帶子、鞋帶或鬆散衣物上，以免造成勒頸危險；
- 本產品必須在成人監督下使用；

#### 使用說明

- 第一次使用前，請拆卸並清洗產品，並將所有部件置於沸水中煮沸 5 分鐘以作消毒。
- 每次使用前均需仔細清潔。
- 若液體曾加熱，請充分攪拌以確保熱量均勻分布，並於使用前檢查溫度。
- 使用熱飲時，請勿將杯子裝滿以免溢出。
- 操作熱液體時請格外小心。
- 請勿在微波爐中使用。
- 請勿讓杯蓋及/或矽膠套直接暴露於陽光或高溫，也勿浸泡於消毒液中超過建議時間，以免造成損壞。
- 每次使用前請檢查產品整體狀況。如有磨損或老化跡象請立即更換。
- 使用碳酸飲料時請特別注意，氣體可能會對杯蓋產生壓力。
- 請勿長時間存放乳製品或果汁，以免發霉。
- 關閉杯子時，將中央按鈕往下按；打開時，將中央按鈕往上拉。
- 使用後關閉杯蓋（中央按鈕按下）後若有少量滴漏屬正常現象，為杯蓋內剩餘的液滴。

#### 清潔

- 每次使用前請清洗產品。
- 使用後請立即以熱水徹底沖洗杯身及配件，並以刷棒清除殘渣。
- 建議使用溫水加清潔劑手洗。
- 可使用洗碗機的輕柔模式，但過度使用可能會損壞產品。
- 本產品可消毒。
- 請勿使用磨砂海綿、研磨清潔劑、金屬刷球或含氯清潔用品。
- 建議洗淨後徹底晾乾以避免生鏽。



**燙傷風險：**  
倒入熱飲時請務必小心，不銹鋼部分可能會非常燙手。矽膠無法隔熱或避免燙傷。



**CT** 請仔細閱讀並妥善保存，以供日後參考。  
為了孩子的安全與健康。

#### 警告!

- 長時間持續吸吮液體可能導致蛀牙；
- 餵食前務必檢查食物溫度；
- 若有損壞或脆弱跡象請立即棄用；
- 將所有未使用的配件置於孩童觸及不到的地方；
- 切勿將產品繫在繩子、帶子、鞋帶或鬆散衣物上，以免造成勒頸危險；
- 本產品必須在成人監督下使用；

#### التنظيف

- نظف المنتج قبل كل استخدام.
- اشطف الوعاء والملحقات جيداً بالماء الساخن بعد كل استخدام، وأزل البقايا باستخدام فرشاة.
- يفضل غسل الأجزاء بالماء والصابون.
- يمكن غسل المنتج في غسالة الصحون على برنامج لطيف؛ لكن الاستخدام المتكرر قد يتلفه مرور الوقت.
- يمكن تعقيم المنتج.
- لا تستخدم إسفنجة خشنة، أو مواد كاشطة، أو كرة معدنية، أو منظفات تحتوي على الكلور.
- يتصح بتجفيف المنتج جيداً بعد الغسيل لمنع تكوّن الصدأ.

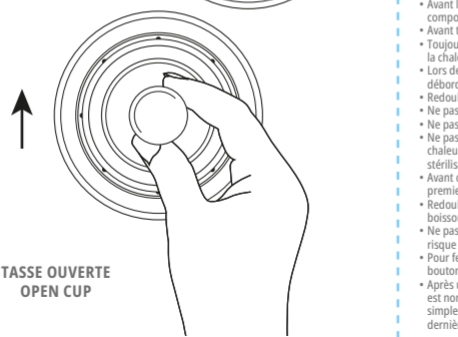
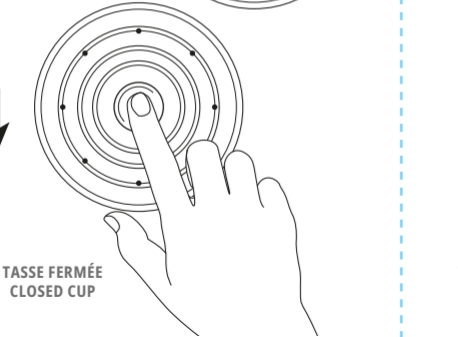
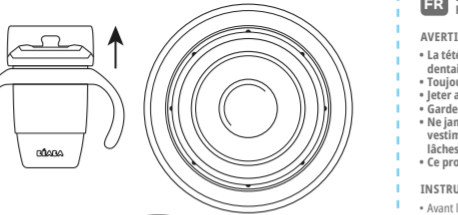
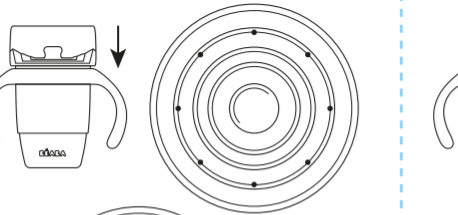
#### خطر الحروق:

كن شديد الحذر عند صب مشروب ساخن، فقد يصبح الفولاذ المقاوم للصدأ ساخناً جداً. السيليكون لا يحمي من الحرارة/الحروق.



**FR** Notice d'utilisation





TASSE FERMÉE  
CLOSED CUP

TASSE OUVERTE  
OPEN CUP

**FR** Lire attentivement et conserver pour une utilisation ultérieure.  
Pour la sécurité et la santé de votre enfant.

**AVERTISSEMENT!**

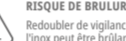
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires ;
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon ;
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité ;
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants ;
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer ;
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte ;

**INSTRUCTIONS D'EMPLOI**

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit, puis immerger les composants dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène.
- Avant toute utilisation suivante, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène.
- Toujours remuer le liquide si il a été chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et en vérifier la température avant de servir.
- Lors de l'utilisation de liquide chaud, ne pas trop remplir la tasse pour éviter tout débordement.
- Redoubler de prudence lors de la manipulation de liquide chaud.
- Ne pas utiliser au micro-ondes.
- Ne pas utiliser au four.
- Ne pas exposer le couvercle et/ou la housse en silicone directement au soleil ou à la chaleur et ne pas les laisser non plus dans un produit désinfectant (solution de stérilisation) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait les abîmer.
- Avant chaque utilisation, examiner le produit dans son ensemble. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Redoubler de prudence si vous utilisez des boissons gazeuses, le gaz contenu dans ces boissons peut faire pression sur le capuchon lors de la manipulation du produit.
- Ne pas conserver les produits laitiers et jus de fruits trop longtemps pour éviter tout risque de moisissure.
- Pour fermer la tasse, poussez le bouton central vers le bas ; pour l'ouvrir, tirez le bouton central vers le haut.
- Après utilisation et une fois le bouchon refermé (bouton central poussé vers le bas), il est normal que quelques gouttes puissent s'écouler même en position fermée : il s'agit simplement des gouttes résiduelles qui ont pu rester dans le couvercle après la dernière gorgée.

**NETTOYAGE**

- Nettoyer l'article avant chaque utilisation.
- Rincer abondamment le contenant et les accessoires à l'eau chaude immédiatement après chaque utilisation, et enlever les éventuels résidus à l'aide d'un goupillon.
- Il est préférable de laver les éléments à l'eau savonneuse.
- L'usage du lave-vaisselle est possible sur un programme délicat, cependant un usage fréquent du lave-vaisselle peut endommager le produit à terme.
- Le produit peut être stérilisé.
- Ne pas utiliser d'éponge abrasive, de produit abrasif, de bille métallique ni de détergent contenant du chlore pour le nettoyage.
- Il est recommandé de bien sécher le produit après lavage pour éviter toute formation de rouille.



**RISQUE DE BRULURE :**

Redoubler de vigilance si vous versez une boisson chaude dans la tasse, l'inox peut être brûlant. Le silicone ne protège pas de la chaleur/brûlure.

**EN** Read carefully and keep for future reference.  
For your child's safety and health.

**WARNING!**

- Continuous and prolonged sucking of liquids can cause dental caries;
- Always check the temperature of the food before giving the bottle;
- Discard at the first sign of damage or weakness;
- Keep all unused components out of reach of children;
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose clothing parts. Your child could strangle;
- This product must always be used under adult supervision;

**INSTRUCTIONS FOR USE**

- Before first use, disassemble and clean the product, then immerse the components in boiling water for 5 minutes for hygiene purposes.
- Before each subsequent use, clean carefully for hygiene purposes.
- Always stir the liquid if it has been heated to ensure uniform heat distribution and check the temperature before serving.
- When using hot liquids, do not overfill the cup to avoid overflow.
- Use extra caution when handling hot liquids.
- Do not use in the microwave.

**NETTOYAGE**

- Do not use in the oven.
- Do not expose the lid and/or silicone sleeve directly to sunlight or heat, and do not leave them in a disinfecting solution (sterilizing solution) longer than the recommended time as this may damage them.
- Before each use, inspect the product thoroughly. Discard it at the first signs of deterioration or weakness.
- Use extra caution if using carbonated drinks; the gas contained in these beverages may put pressure on the cap during handling.
- Do not store dairy products or fruit juices for too long to avoid the risk of mold.
- To close the cup, push the central button down; to open it, pull the central button up.
- After use and once the cap is closed (central button pushed down), it is normal for a few drops to leak even when closed: these are simply the residual drops that may remain in the lid after the last sip.

**CLEANING**

- Clean the product before each use.
- Rinse the container and accessories thoroughly with hot water immediately after each use, and remove any residue with a bottle brush.
- It is preferable to wash components with soapy water.
- Dishwasher use is possible on a delicate cycle; however, frequent dishwasher use may damage the product over time.
- The product can be sterilized.
- Do not use abrasive sponges, abrasive cleaners, metal balls, or chlorine-based detergents for cleaning.
- It is recommended to dry the product thoroughly after washing to prevent rust formation.



**RISK OF BURNS:**

Exercise extra caution when pouring a hot beverage into the cup: stainless steel can become very hot. Silicone does not protect against heat/burns.

**NL** Lees aandachtig en bewaar voor toekomstig gebruik.  
Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind.

**WAARSCHUWING!**

- Voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen kan tandbederf veroorzaken;
- Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u de fles geeft;
- Gooi weg bij het eerste teken van slijtage of beschadiging;
- Hou alle niet-gebruikte onderdelen buiten het bereik van kinderen;
- Bevestig nooit aan koorden, linten, veters of losse kledingstukken. Uw kind kan hierdoor verstikken;
- Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene worden gebruikt;

**GEBRUIKSAANWIJZING**

- Demonteer en reinig het product voor het eerste gebruik en dompel de onderdelen gedurende 5 minuten in kokend water om hygiënische redenen.
- Reinig zorgvuldig vóór elk volgend gebruik.
- Roer vloeistoffen die zijn opgewarmd altijd goed door om een gelijkmatige warmteverdeling te garanderen en controleer de temperatuur vóór het serveren.
- Vul het kopje niet te vol bij gebruik van warme vloeistoffen om morsen te voorkomen.
- Wees extra voorzichtig bij het hanteren van hete vloeistoffen.
- Niet gebruiken in de magnetron.
- Niet gebruiken in de oven.
- Stel het deksel en/of de siliconen hoes niet bloot aan direct zonlicht of warmte en laat ze niet langer dan aanbevolen in een desinfectiemiddel (sterilisatieoplossing) liggen, omdat dit ze kan beschadigen.
- Inspecteer het product vóór elk gebruik zorgvuldig. Gooi weg bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van koolzuurhoudende dranken; het gas kan druk uitoefenen op de dop tijdens het hanteren.
- Bewaar melkproducten en vruchtensappen niet te lang om schimmelvorming te voorkomen.
- Om het kopje te sluiten, duwt u op de middelste knop; om te openen, trekt u de middelste knop omhoog.
- Na gebruik en eenmaal gesloten (middelste knop omlaag), kan het normaal zijn dat er enkele druppels lekken: dit zijn restdruppels die in het deksel kunnen achterblijven.

**GEBRUCHSANWEISUNG**

- Vor dem ersten Gebrauch das Produkt zerlegen und reinigen und die Teile aus hygienischen Gründen 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen.
- Vor jeder weiteren Verwendung sorgfältig reinigen.
- Flüssigkeiten, die erhitzt wurden, stets umrühren, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten, und die Temperatur vor dem Servieren prüfen.

**REINIGING**

- Reinig het product vóór elk gebruik.
- Spoel de beker en accessoires onmiddellijk na elk gebruik grondig af met heet water en verwijder eventuele restjes met een flessenborstel.
- Het is aan te raden onderdelen met warm zeepop te wassen.
- Het product is vaatwasmachinebestendig op een delicaat programma; frequent gebruik kan het product na verloop van tijd beschadigen.
- Het product kan worden gesteriliseerd.
- Gebruik geen schurende sponzen, schuurmiddelen, metalen bolletjes of chloorhoudende reinigers.
- Het wordt aanbevolen het product goed te drogen om roestvorming te voorkomen.



**BRANDWONDGEVAAR:**

Wees extra voorzichtig bij het inschenken van hete dranken: roestvrij staal kan zeer heet worden. Siliconen bieden geen bescherming tegen hitte/brandwonden.

**DE** Sorgfältig lesen und für zukünftige Verwendung aufbewahren.  
Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes.

**WARNING!**

- Dauerhaftes und langes Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen;
- Überprüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor Sie die Flasche geben;
- Beim ersten Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung entsorgen;
- Alle unbenutzten Teile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren;
- Niemals an Schnüren, Bändern, Schnürsenkeln oder loser Kleidung befestigen. Ihr Kind könnte sich strangulieren;
- Dieses Produkt muss stets unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden;

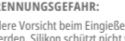
**GEBRUCHSANWEISUNG**

- Besondere Vorsicht beim Eingießen heißer Getränke: Edelstahl kann sehr heiß werden. Silikon schützt nicht vor Hitze/Verbrennung.

- Beim Gebrauch heißer Flüssigkeiten die Tasse nicht überfüllen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Beim Umgang mit heißen Flüssigkeiten besondere Vorsicht walten lassen.
- Nicht in der Mikrowelle verwenden.
- Nicht im Ofen verwenden.
- Deckel und/oder Silikonhülle nicht direkter Sonne oder Hitze aussetzen und nicht länger als empfohlen in einer Desinfektionslösung lassen, da dies zu Schäden führen kann.
- Vor jedem Gebrauch das gesamte Produkt inspizieren. Beim ersten Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung entsorgen.
- Bei Verwendung von kohlenstoffhaltigen Getränken besondere Vorsicht: das Gas kann Druck auf die Kappe ausüben.
- Milchprodukte und Fruchtsäfte nicht zu lange aufbewahren, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Zum Schließen der Tasse die mittlere Taste nach unten drücken; zum Öffnen die mittlere Taste nach oben ziehen.
- Nach dem Gebrauch und bei geschlossenem Deckel (Taste nach unten gedrückt) ist es normal, dass einige Tropfen austreten: dies sind Resttropfen im Deckel.

**REINIGUNG**

- Das Produkt vor jedem Gebrauch reinigen.
- Behälter und Zubehörteile nach jedem Gebrauch gründlich mit heißem Wasser abspülen und Rückstände mit einer Flaschenbürste entfernen.
- Es wird empfohlen, die Teile mit Seifenwasser zu reinigen.
- Spülmaschinengeeignet im Schonprogramm; häufiger Gebrauch kann das Produkt langfristig beschädigen.
- Das Produkt kann sterilisiert werden.
- Keine Scheuermittel, Metallbällchen, scheuernde Schwämme oder chlorhaltige Reinigungsmittel verwenden.
- Es wird empfohlen, das Produkt nach dem Waschen gründlich zu trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.



**VERBRENNUNGSGEFAHR:**

Besondere Vorsicht beim Eingießen heißer Getränke: Edelstahl kann sehr heiß werden. Silikon schützt nicht vor Hitze/Verbrennung.

**ES** Leer atentamente y conservar para un uso futuro.  
Para la seguridad y la salud de su hijo.

**¡ADVERTENCIA!**

- La succión continua y prolongada de líquidos puede provocar caries dentales;
- Compruebe siempre la temperatura del alimento antes de dar el biberón;
- Desechar al primer signo de deterioro o fragilidad;
- Mantener todos los elementos no utilizados fuera del alcance de los niños;
- No hijo nunca a cordones, cintas, cordones de zapatos o prendas sueltas. Su hijo podría estrangularse;
- Este producto debe utilizarse siempre bajo la supervisión de un adulto;

**INSTRUCCIONES DE USO**

- Antes del primer uso, desmontar y limpiar el producto, y sumergir los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos por razones de higiene.
- Antes de cada uso posterior, limpiar cuidadosamente por razones de higiene.
- Remover siempre el líquido si ha sido calentado para asegurar una distribución uniforme del calor y comprobar la temperatura antes de servir.
- Al utilizar líquidos calientes, no llenar demasiado la taza para evitar derrames.
- Extremar la precaución al manipular líquidos calientes.
- No usar en microondas.
- No usar en horno.
- No exponer la tapa y/o la funda de silicona directamente al sol o al calor, ni dejarlas en una solución desinfectante (solución de esterilización) más tiempo del recomendado, ya que podría dañarlas.
- Antes de cada uso, examinar el producto completo. Desechar ante los primeros signos de deterioro o fragilidad.
- Tener especial cuidado con bebidas gaseosas; el gas contenido puede ejercer presión sobre la tapa al manipular el producto.
- No conservar productos lácteos ni zumos de frutas durante demasiado tiempo para evitar el riesgo de moho.
- Para cerrar la taza, presione el botón central hacia abajo; para abrirla, tire del botón central hacia arriba.
- Después del uso y una vez cerrada (botón central presionado hacia abajo), es normal que puedan escaparse algunas gotas: simplemente se trata de gotas residuales que han quedado en la tapa tras el último sorbo.

**LIMPIEZA**

- Limpiar el producto antes de cada uso.
- Enjuagar abundantemente el recipiente y los accesorios con agua caliente inmediatamente después de cada uso, retirando los residuos con un cepillo especial.
- Es preferible lavar los elementos con agua jabonosa.
- El uso del lavavajillas es posible en un programa delicado; sin embargo, un uso frecuente puede dañar el producto a largo plazo.
- El producto puede esterilizarse.
- No utilizar esponjas abrasivas, limpiadores abrasivos, estropajos metálicos ni detergentes que contengan cloro.
- Se recomienda secar bien el producto tras el lavado para evitar la formación de óxido.



**RIESGO DE QUEMADURA:**

Tener especial precaución al verter una bebida caliente en la taza; el acero inoxidable puede calentarse mucho. El silicón no protege del calor/quemaduras.

**PT** Ler atentamente e guardar para futura referência.  
Para a segurança e a saúde do seu filho.

**AVISO!**

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias;
- Verifique sempre a temperatura do alimento antes de dar o biberão;
- Deite fora ao primeiro sinal de deterioração ou fragilidade;
- Mantenha todos os elementos não utilizados fora do alcance das crianças;
- Nunca prenda a cordões, fitas, atacadores ou peças de roupa soltas. A criança pode estrangular-se;
- Este produto deve ser sempre utilizado sob a supervisão de um adulto;

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

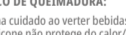
- Antes da primeira utilização, desmonte e limpe o produto e mergulhe os componentes em água a ferver durante 5 minutos por questões de higiene.
- Antes de cada utilização seguinte, limpe cuidadosamente por razões de higiene.
- Mexa sempre o líquido se este tiver sido aquecido para garantir uma distribuição uniforme do calor e verifique a temperatura antes de servir.
- Ao utilizar líquidos quentes, não encha demasiado o copo para evitar derrames.
- Tenha redobrada precaução ao manusear líquidos quentes.
- Não utilizar no micro-ondas.

**LIMPEZA**

- Não utilizar no forno.
- Não exponha a tampa e/ou a manga de silicone diretamente ao sol ou ao calor, nem as deixe numa solução desinfetante (solução de esterilização) por mais tempo do que o recomendado, pois isso pode danificá-las.
- Antes de cada utilização, examine o produto como um todo. Deite fora ao primeiro sinal de deterioração ou fragilidade.
- Tenha especial cuidado ao utilizar bebidas gaseificadas; o gás pode exercer pressão sobre a tampa.
- Não conservar produtos lácteos nem sumos de fruta durante demasiado tempo para evitar o risco de bolor.
- Para fechar o copo, empurre o botão central para baixo; para abrir, puxe o botão central para cima.
- Após a utilização e com a tampa fechada (botão central para baixo), é normal que algumas gotas possam sair: são apenas gotas residuais que ficaram na tampa após o último gole.

**LIMPEZA**

- Limpar o produto antes de cada utilização.
- Enxaguar abundantemente o recipiente e os acessórios com água quente após cada utilização, removendo os resíduos com uma escova apropriada.
- É preferível lavar com água e sabão.
- Pode ser lavado na máquina de lavar loiça num programa delicado; o uso frequente pode danificar o produto ao longo do tempo.
- O produto pode ser esterilizado.
- Não utilizar esponjas abrasivas, produtos abrasivos, esfregões metálicos ou detergentes contendo cloro.
- Recomenda-se secar bem o produto para evitar a formação de ferrugem.



**RISCO DE QUEIMADURA:**

Tenha cuidado ao verter bebidas quentes; o inox pode aquecer muito. O silicón não protege do calor/quemaduras.